

Quick Start Guide

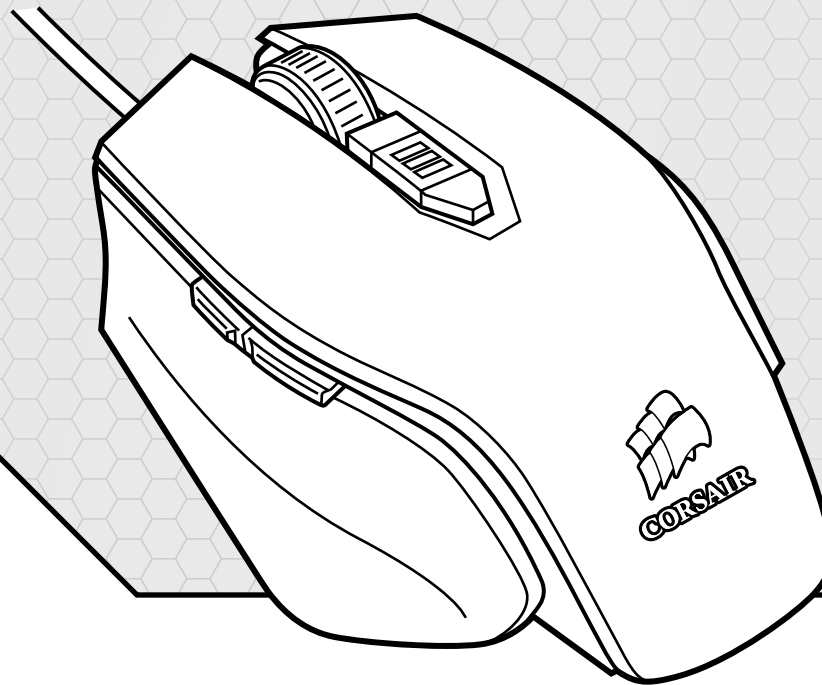
Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Guida introduttiva

Guía rápida del usuario

Краткое руководство



CORSAIR
RAPTOR™

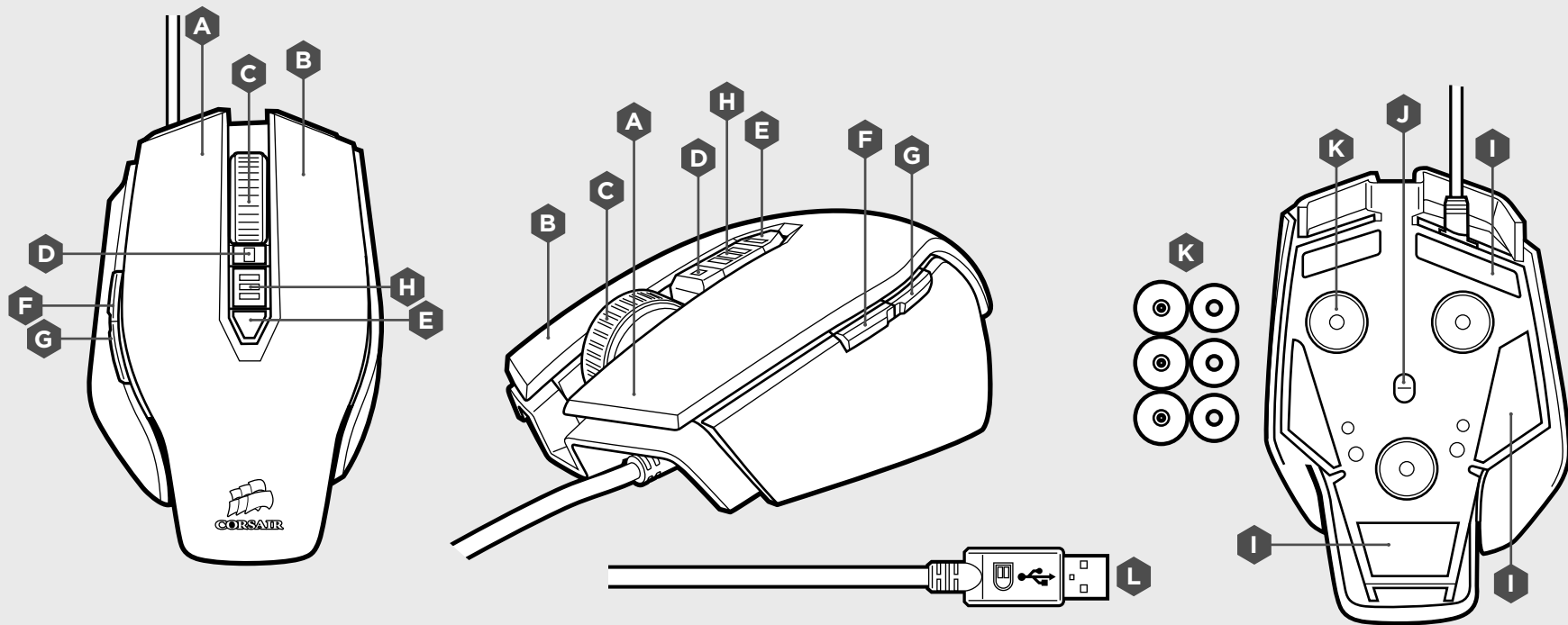
M45

GAMING MOUSE | SOURIS DE JEU



Getting to know your mouse

Présentation de votre souris • So funktioniert Ihre Maus
Caratteristiche del mouse • Conozca su mouse • Знакомство с мышью





Getting to know your mouse

Présentation de votre souris • So funktioniert Ihre Maus
Caratteristiche del mouse • Conozca su mouse • Знакомство с мышью

All buttons are programmable through software. These are the default settings.

Les boutons de la souris sont tous programmables par le biais du logiciel. Voici la configuration par défaut.

Alle Maustasten können mithilfe von Software programmiert werden. Im Folgenden finden Sie die Standardeinstellungen.

Tutti i pulsanti del mouse sono programmabili mediante il software. Di seguito sono elencate le impostazioni predefinite.

Todos los botones del mouse son programables a través del software. Esta es la configuración predeterminada.

Все кнопки мыши можно программировать при помощи ПО. Данные настройки заданы по умолчанию.

A Mouse Button 1 - Click
Bouton souris 1 - Clic
Maustaste 1 - Klicken
Pulsante mouse 1 - Clic
Botón 1 del mouse - Clic
Кнопка мыши 1 - Нажатие

B Mouse Button 2 - Menu
Bouton souris 2 - Menu
Maustaste 2 - Menü
Pulsante mouse 2 - Menu
Botón 2 del mouse - Menú
Кнопка мыши 2 - Меню

C Mouse Button 3 - Scroll Wheel
Bouton souris 3 - Molette
Maustaste 3 - Scrollrad
Pulsante mouse 3 - Rotellina di scorrimento
Botón 3 del mouse - Rueda de desplazamiento
Кнопка мыши 3 - Колесико прокрутки

D Mouse Button 4 - DPI Up
Bouton souris 4 - Augmenter résolution
Maustaste 4 - DPI aufwärts
Pulsante mouse 4 - DPI su
Botón 4 del mouse - Subir puntos por pulgada
Кнопка мыши 4 - Повысить разрешение DPI

E Mouse Button 5 - DPI Down
Bouton souris 5 - Baisser résolution
Maustaste 5 - DPI abwärts
Pulsante mouse 5 - DPI giù
Botón 5 del mouse - Bajar puntos por pulgada
Кнопка мыши 5 - Понизить разрешение DPI

F Mouse Button 6 - Forward
Bouton souris 6 - Avant
Maustaste 6 - Vorwärts
Pulsante mouse 6 - Avanti
Botón 6 del mouse - Adelante
Кнопка мыши 6 - Вперед

G Mouse Button 7 - Backward
Bouton souris 7 - Arrière
Maustaste 7 - Rückwärts
Pulsante mouse 7 - Indietro
Botón 7 del mouse - Atrás
Кнопка мыши 7 - Назад

H DPI Indicator
Indicateur DPI
DPI-Anzeige
Indicatore DPI
Indicador de puntos por pulgada
Индикатор разрешения

I PTFE Glide Pads
Patins en PTFE
Gleitfüßchen aus PTFE
Superficie di scorrimento in PTFE
Almohadillas de movimiento de PTFE
Полимерные подушечки против скольжения

J Optical Gaming Sensor
Capteur de jeu optique
Optischer Gaming-Sensor
Sensore di gioco ottico
Sensor óptico para juegos
Оптический игровой сенсор

K Weight System
Système de poids
Gewichtsstufen
Sistema del peso
Sistema de peso
Система регулировки веса

L USB Connection Cable
Câble USB
USB-Verbindungskabel
Cavo di connessione USB
Cable USB de conexión
Соединительный USB-кабель

1

Setting up your mouse

Configuration de votre souris • Einrichten Ihrer Maus
Impostazione del mouse • Configuración del mouse • Настройка мыши

- > Turn on your computer
- > Connect the mouse to a USB port
- > Download the Corsair Gaming Mouse Software (▶ corsair.com/downloads)
- > Run the installer program
- > Follow instructions for installation

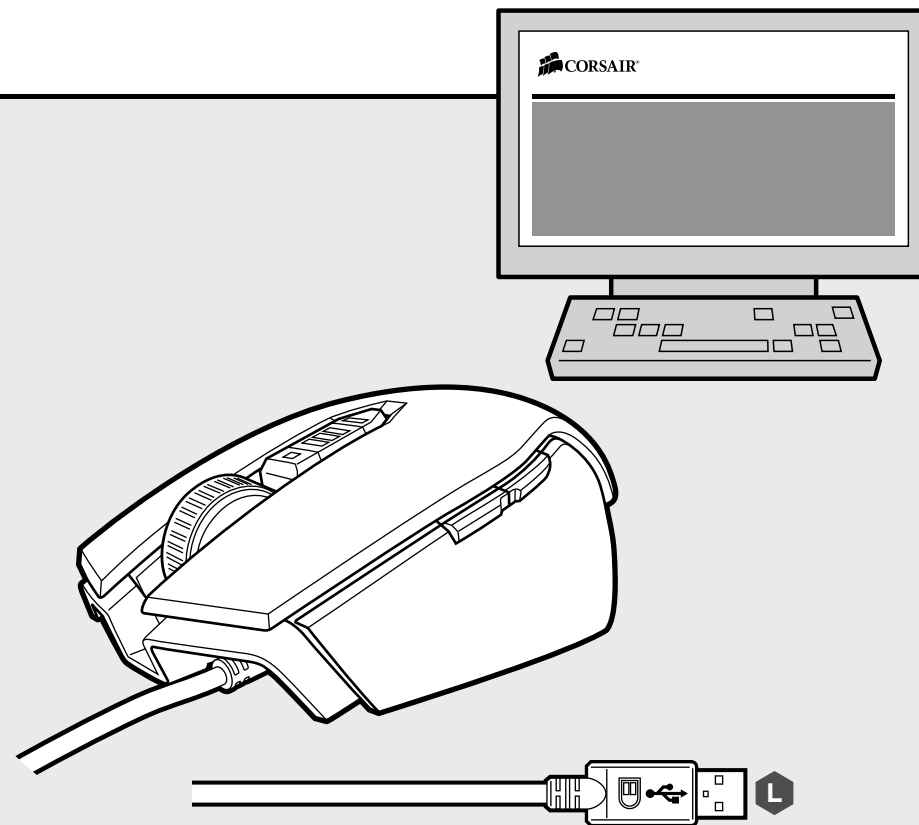
- > Allumez votre ordinateur
- > Branchez votre souris sur un port USB
- > Téléchargez le logiciel de souris de jeu Corsair (▶ corsair.com/downloads)
- > Exécutez le programme d'installation
- > Suivez les consignes fournies

- > Schalten Sie Ihren Computer ein
- > Verbinden Sie die Maus mit einem USB-Anschluss
- > Laden Sie die Software für die Corsair Gaming-Maus herunter (▶ corsair.com/downloads)
- > Führen Sie das Installationsprogramm aus
- > Folgen Sie den Anweisungen zur Installation

- > Accendere il computer
- > Collegare il mouse a una porta USB
- > Scaricare il software per il mouse da gioco di Corsair (▶ corsair.com/downloads)
- > Avviare il programma di installazione
- > Seguire le istruzioni per l'installazione

- > Encienda su computadora
- > Conecte el mouse a un puerto USB
- > Descargue el software del mouse para juegos Corsair (▶ corsair.com/downloads)
- > Ejecute el programa de instalación
- > Siga las instrucciones de instalación

- > Включите компьютер
- > Подключите мышь к USB-порту
- > Загрузите программное обеспечение для игровых мышей (▶ corsair.com/downloads)
- > Запустите программу установки
- > Следуйте инструкциям по установке



2

Adjusting the mouse weight system

Réglage du système de poids de la souris • Calibrazione del sistema del peso del mouse

Adjusting the mouse weight system • Ajuste del sistema de peso del mouse • Система регулировки веса мыши

The weight of your M45 can be customized for your style of play.

- > Turn over the mouse and find the three screws (K)
- > Remove any of the three screws (use either a screw driver or a coin of the appropriate width)
- > Remove the weight and replace the screw, or remove the screw and weight, depending on your preference

Vous pouvez ajuster le poids de votre M45 en fonction de votre style de jeu.

- > Retournez la souris et repérez les trois vis (K)
- > Retirez l'une de ces trois vis (au moyen d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie à l'épaisseur adéquate)
- > Retirez le poids et remplacez la vis, ou retirez à la fois la vis et le poids, au choix

Das Gewicht der M45 kann an Ihren Spielstil angepasst werden.

- > Drehen Sie die Maus. Auf der Unterseite befinden sich drei Schrauben (K)
- > Entfernen Sie eine oder mehrere davon mit einem Schraubenzieher oder einer passenden Münze
- > Entfernen Sie das Gewicht und bringen Sie die Schraube wieder an oder entfernen Sie sowohl das Gewicht als auch die Schraube

Il peso del mouse M45 può essere personalizzato secondo il proprio stile di gioco.

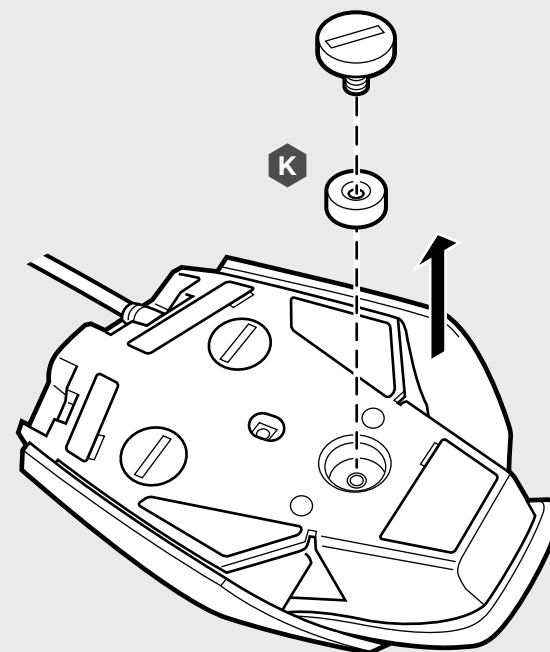
- > Capovolgere il mouse per visualizzare le tre viti (K)
- > Rimuovere una o più viti (utilizzare un cacciavite o una moneta delle giuste dimensioni)
- > Rimuovere il peso e sostituire la vite, oppure rimuovere la vite e il peso, a seconda delle preferenze

El peso del M45 se puede personalizar para adaptarse al estilo de juego.

- > Dé vuelta el mouse y encontrará tres tornillos (K)
- > Quite cualquiera de los tres tornillos (usando un destornillador o una moneda de la circunferencia adecuada)
- > Retire la pesa y vuelva a colocar el tornillo, o quite ambas cosas, dependiendo de lo que prefiera

Вы можете установить оптимальный для вас вес мыши M45.

- > Перевернув мышь, вы увидите три винта (K)
- > Удалите любой из этих трех винтов (используйте либо отвертку, либо монетку подходящего размера)
- > Вы можете удалить грузик, но оставить винты, либо удалить винт и грузик, по вашему усмотрению



3

Recording keystrokes

Enregistrement des frappes • Aufzeichnen von Tastenanschlägen
Registrazione di sequenze di tasti • Grabación de combinaciones de teclas • Запись нажатий клавиш



- > After installing the Corsair Gaming Mouse Software, open the software and select the mouse
- > In the Button Selection area, click the button to which you want to assign the keystroke
- > Click on **Button Options** and select the Basic Buttons control
Select **Keystroke** — the bottom option in the list, then click +
- > Press the keyboard key you would like to bind, and then press **OK**



- > Une fois le logiciel de souris de jeu Corsair installé, ouvrez-le et sélectionnez la souris
- > Dans la zone Sélection Bouton, cliquez sur le bouton auquel vous voulez faire correspondre la frappe
- > Cliquez **Options de bouton**, puis sélectionnez le contrôle Boutons de base
Sélectionnez **Frappe**, le bouton situé au bas de la liste, puis cliquez sur +
- > Cliquez sur la touche que vous voulez associer, puis sur **OK**



- > Installieren und starten Sie die Software für die Corsair Gaming-Maus und wählen Sie Ihre Maus aus
- > Klicken Sie im Abschnitt Tastenauswahl auf die Taste, die Sie neu zuweisen möchten
- > Klicken Sie auf **Tastenauswahl** und dann auf Basistasten
Wählen Sie **Tastenauswahl** aus — die unterste Option in der Liste — und klicken Sie anschließend auf +
- > Drücken Sie die Taste auf der Tastatur, die Sie verknüpfen möchten, und klicken Sie dann auf **OK**

3

Recording keystrokes

Enregistrement des frappes • Aufzeichnen von Tastenanschlägen
Registrazione di sequenze di tasti • Grabación de combinaciones de teclas • Запись нажатий клавиш



- > Dopo averlo installato, aprire il software di gioco Corsair e selezionare il mouse
- > Nell'area Selezione pulsanti, fare clic sul pulsante a cui assegnare la sequenza di tasti
- > Fare clic su **Opzioni pulsante** e selezionare Pulsanti di base
- Selezionare **Pressione di tasto** (l'ultima opzione dell'elenco) e fare clic su +
- > Premere il tasto della tastiera da associare e fare clic su **OK**



- > Después de instalar el software del mouse de juegos Corsair, abra la aplicación y seleccione el mouse
- > En el área de selección del botón, haga clic en el botón al que desea asignar la combinación de teclas
- > Haga clic en las **Opciones de botón** y seleccione el control de botones básico
- Selección **Pulsación** y luego haga clic en +
- > Presione la tecla del teclado que desea enlazar y, a continuación, presione **OK**



- > После установки ПО для игровых мышей Corsair откройте программное обеспечение и выберите раздел "Мышь"
- > В области Выбор клавиши нажмите клавишу, для которой вы хотите назначить новое действие
- > Нажмите на **Параметры кнопки**, затем выберите элемент управления Основные кнопки
- Выберите **Клавиша** — нижний параметр в списке, затем нажмите +
- > Нажмите клавишу клавиатуры, которую вы хотели бы связать с данной кнопкой, а затем нажмите **OK**



Note on environmental protection

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Nota sulla protezione ambientale

In seguito all'entrata in vigore della Direttiva Europea 2002/96/EU all'interno del sistema legale nazionale, viene applicato quanto segue:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- I consumatori sono tenuti per legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di vita, presso i centri di raccolta pubblici creati appositamente per questo scopo. Per i dettagli consultare la legge nazionale del proprio paese. Questo simbolo, riportato sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sulla confezione, indica che il prodotto è soggetto a queste normative. Grazie al riciclaggio, al riutilizzo dei materiali e ad altre forme di utilizzo di dispositivi in disuso, è possibile offrire un importante contributo per la protezione ambientale.



Remarque sur la protection de l'environnement

Après l'entrée en vigueur de la directive européenne 2002/96/CE à l'échelle nationale, les règles suivantes sont applicables :

- Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
- Les consommateurs sont tenus par la loi de rapporter les équipements électriques et électroniques usagés aux centres de collecte publique prévus à cet effet. Les détails en sont définis par la législation nationale des pays respectifs. Le pictogramme figurant sur le produit, son mode d'emploi ou l'emballage indique qu'il s'agit d'un produit soumis à cette réglementation. En recyclant les matériaux de vieux équipements ou en les réutilisant de toute autre manière, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.



Nota sobre la protección del medio ambiente

Con la introducción de la directiva europea 2002/96/UE en el sistema jurídico nacional, se aplica lo siguiente:

- Los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse con los residuos caseros.
- Los consumidores están obligados por ley a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil, a puntos de acopio establecidos con este propósito, según el lugar de venta. Los detalles se definen en la legislación nacional del país respectivo. Este símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el empaque indica que está sujeto a estas normas. Reciclar y reutilizar los materiales o usar de otras formas los dispositivos viejos constituye una contribución importante a la defensa de nuestro medio ambiente.



Umweltschutzhinweis

Nach der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in der nationalen Rechtsordnung gilt Folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an öffentlichen Sammelstellen oder beim Händler abzugeben. Beachten Sie bitte die örtlichen Regelungen. Dieses Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt diesen Bestimmungen unterliegt. Durch das Recycling, die Wiederverwendung von Materialien oder andere Formen der Altgeräteverwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Заявление о защите окружающей среды

После вступления в силу Европейской Директивы 2002/96/ЕС в качестве национальных правовых норм установлено нижеследующее:

- Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать с обычным бытовым мусором.
- Закон обязывает пользователей возвращать электрические и электронные устройства в конце их срока службы в предусмотренные пункты утилизации или пункты продажи. Более подробная информация определяется федеральным законом соответствующей страны. Данный символ на изделии, руководстве по эксплуатации или корпусе показывает, что на данное изделие распространяются данные положения. Посредством переработки, повторного использования или иных форм утилизации вышедших из эксплуатации устройств вы совершаете существенный вклад в защиту окружающей среды.

**CAUTION!**

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

© 2014 Corsair Components, Inc. All Rights Reserved.

Corsair and the sails logo are registered trademarks, and Raptor is a trademark of Corsair in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners.



EMAIL: support@corsair.com
FACEBOOK: facebook.com/corsair
BLOG: blog.corsair.com

FORUM: forum.corsair.com
TWITTER: twitter.com/corsairmemory
WEB PAGE: corsair.com

USA and CANADA: (800) 205-7657
INTERNATIONAL: (510) 657-8747
FAX: (510) 657-8748